

“O Tannenbaum”

“O Christmas Tree”

Deutsch (German)

English

Musik: Volksweise
Text: Ernst Anschütz, 1824

Traditional melody
Literal English translation – *HF*

O Tannenbaum, o Tannenbaum,
wie treu sind deine Blätter!
Du grünst nicht nur zur Sommerzeit,
Nein auch im Winter, wenn es schneit.
O Tannenbaum, o Tannenbaum,
wie treu sind deine Blätter!

O Christmas tree, o Christmas tree
How loyal are your leaves/needles!
You're green not only in the summertime,
No, also in winter when it snows.
O Christmas tree, o Christmas tree
How loyal are your leaves/needles!

O Tannenbaum, o Tannenbaum!
Du kannst mir sehr gefallen!
Wie oft hat nicht zur Weihnachtszeit
Ein Baum von dir mich hoch erfreut!
O Tannenbaum, o Tannenbaum!
Du kannst mir sehr gefallen!

O Christmas tree, o Christmas tree
You can please me very much!
How often has not at Christmastime
A tree like you given me such joy!
O Christmas tree, o Christmas tree,
You can please me very much!

O Tannenbaum, o Tannenbaum!
Dein Kleid will mich was lehren:
Die Hoffnung und Beständigkeit
Gibt Trost und Kraft zu jeder Zeit.
O Tannenbaum, o Tannenbaum!
Das soll dein Kleid mich lehren.

O Christmas tree, o Christmas tree
Your dress wants to teach me something:
Your hope and durability
Provide comfort and strength at any time.
O Christmas tree, o Christmas tree
That's what your dress should teach me.

MORE > **Traditional English lyrics** for this carol
BACK > **German Christmas Carol Lyrics**
The German Way – www.german-way.com